

United Nations



Nations Unies

Room DC1-1232, United Nations, New York, NY 10017
Tel. 1 212 963 1937 - Fax. 1 212 963 3892

June 25, 2012

Dear Ms. Hitomi Tokuda,

On behalf of the Secretary General of the United Nations and the United Nations Singers, I would like to express my deep appreciation for your kind and generous support for the UN Singers Peace Concerts in Hiroshima, Nagasaki and Okinawa.

The Peace Concerts in these three cities had a special meaning to all of us in the United Nations, as stated in the message of the Secretary General;:

“The United Nations was born from the ashes of the Second World War, so it is especially significant that you (the UN Singers) will be visiting the three Japanese areas that were most affected: Hiroshima, Nagasaki and Okinawa”.

The visits in these three cities provided memorable opportunities for all the UN Singers to come in close touch with the experiences of those affected by the War and to renew our commitments to pursuing the important mission of the UN for a peaceful world.

We are happy to note that the concerts were equally appreciated by the audience of more than 1,500 citizens in each city. We hope that the songs of the UN Singers had some impact on the hearts of the audience, having made them feel closer to the United Nations. The visits to young students, senior and handicapped citizens were heartwarming experiences for each one of us.

Without the kind support and intense organizational work by those coordinating our visits, the peace mission of the UN Singers in Japan would not have been so successful. For this reason, the United Nations is indebted to you.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Ikegame'.

Mieko Ikegame

UN Representative and Special Coordinator of the UN Singers
United Nations, New York, N.Y. 10017, USA

Representative Director,
Friends of the United Nations, Japan



United Nations

Nations Unies

Room DC1-1232, United Nations, New York, NY 10017

Tel. 1 212 963 1937 - Fax. 1 212 963 3892

徳田 ひとみ 様
代表理事、国連友好協会

国際連合事務総長及び国連合唱団に代り、今般の広島、長崎及び沖縄における国連合唱団平和公演の実現に向けて、皆様より頂いた暖かい御支援に厚く御礼申し上げます。

広島、長崎及び沖縄は国連に勤務する職員にとって特別の意味を持っています。事務総長がそのメッセージに述べています通り、「国際連合は第二次世界大戦の戦禍の中から誕生しました。その意味で、今般、国連合唱団が大戦の戦禍の最も激しかった広島、長崎そして沖縄を訪問することには特別の意義があります。」

広島、長崎及び沖縄における公演は、国連合唱団全員にとって、戦禍を被った人々の経験に親しく接することのできた忘れえない機会を提供しました。そして、世界平和のために働く国連の任務の重要性に決意を新たにする機会ともなりました。

各地での公演に1500人を超す聴衆が参加されたことを感謝しています。そして、国連合唱団の歌が皆様の心に届き、国連を身近なものと感じていただけたらと願っています。学校、老人ホームそして身体障害者施設を訪問し、皆さんと接することができたのも心温まる思い出です。

今回の訪日公演に尽力された皆様の温かい御支援と献身的な御努力なくしては、世界平和を唱導すると言う国連合唱団の任務を全うすることはできませんでした。国連として感謝申し上げます。

国連合唱団日本公演担当国連本部代表

池亀 美枝子